

SCHRITT VORWÄRTS!

Der interkulturelle Sprach- und Kulturverein Lukomorje e. V. in Bochum · Русская школа Лукморье, Бохум

ШАГ ВПЕРЕД!

Nr. 11

2017

www.lukomorje-bochum.de · lukomorje@gmx.de · 0234-794 22 725

В этом номере нашей газеты читайте:



...Девочка была рада погладить ежика, но только она протянула руку и дотронулась до его спинки, как закричала: «Ой!» и отдернула руку. Ежик был колючий-преколючий, вся спинка его была утыкана иголками. Дети поняли, что взять ежика можно было бы только в перчатках. Они быстро сбежали домой, принесли оттуда перчатки и большую картонную коробку, настелили в коробку мягкой травы, надели перчатки, взяли ежика и посадили его в коробку...

Стр. 2. «Первые шаги в искусство».
Аня Кринова. «Ежик»



...Мы делали различные эксперименты. Например, такой. Надо было тянуть веревку вверх. Но это ведь не всё! Тебя окружал большой железный круг, и ты стоял как бы на островке маленьком, где помещались только твои ноги. А когда ты на нем стоял и тянул веревку вверх, тогда снизу начинали подниматься большие разноцветные мыльные пузыри! Красота!...

Стр. 3. Ксения Соколова.
«На Дне открытых дверей было классно»



...На весенних каникулах, перед Пасхой, к нам приезжали молодые люди из Харькова. Это были ученики выпускных классов харьковских школ, которые изучают немецкий язык. Некоторые из них - участники программы «Мост в немецкий университет», и они будут поступать в немецкие вузы. Это были очень интересные ребята, юноши и девушки, веселые, добрые, отзывчивые, остроумные. Они прекрасно говорят на русском языке и рассказывали много интересного о сегодняшней Украине...

Стр. 4. Наши гости из Харькова.
Молодежные встречи.
Украина-Германия, 2017



...Мой кот Сёма живёт у меня ещё два года, но за это время он столько раз мне помогал. Многие не верят, что кошки имеют свойство лечить. Но как не странно, а это свойство у них имеется! Это чистая правда! Я часто болею: болит голова, тошнит, сильная слабость, но вот когда дома у нас появился Сёма, я стала болеть реже, а если и сильно заболела, то когда ко мне приходил наш усатый полосатый кот Сёма, у меня всё мигом проходило...

Стр. 6-7. «Мы и наши кошки».
Ребята о своих подопечных



...Кроликов у нас две породы. Одна порода - карликовые, они белые. У нас их было семь. Осталось этой породы у нас два кролика - кролик мама и кролик-сын. И, наконец, про нашу ящерицу. Ее зовут Берта. Ей один год и три месяца. Она любит есть одуванчики. Но основное её питание – это насекомые, ягоды и салат. Она из породы бартагамов, и она - пустынное животное...

Стр. 5. Ксюша Кринова.
«Наше хозяйство»



...Есть интересный способ изучения стихов с помощью картинок: к отдельным строчкам или словам подбираются подходящие изображения, а потом медленно повторяем стихотворение, показывая при этом на картинки... «О!» - сказала буква О, Знают все меня давно, Я на мнОгОе пОхОжа: На кОльцО, баранку тОже, На кружОк, на кОлОбОк. КОлесО, луну, цветОк Одуванчик иль рОмашку, На тарелку с маннОй кашкОй!».....

Стр. 12. «В нашей школе новая учительница!
Советы Полины Турок для родителей самых маленьких учеников»

А еще многое другое читайте на 12 страницах этого номера!

Мы и наша жизнь · Wir und unser Leben



Аня Кринова (11)

Маленький ежик

В одной маленькой деревне жила большая семья: мать, отец и пятеро детей. Как-то раз были летние каникулы, и дети играли в саду. Вдруг, совсем неожиданно одна из сестер заметила маленького ежика, который шуршал в кустах и явно искал там, что бы ему такого вкусного поесть. Девочка тихонько, чтобы не спугнуть ежика, позвала всех остальных ребят. Они прибежали и встали за деревом, чтобы еж их не увидел. Они все стояли очень тихо, не шевелясь, почти не дыша, и ежик не обращал на них никакого внимания. Так они прятались за деревом, а самый старший мальчик побежал в дом и взял там несколько яблок. Когда ежик, наконец, увидел детей, он хотел поскорей убежать и быстро затопал своими короткими ножками. Но запах яблок его остановил. Он медленно, очень медленно подошел к детям, и они дали ему яблоко. Сначала одно, потом остальные. Ежик съел все яблоки и в благодарность захотел прижаться к девочке, чтобы она его погладила. Девочка была рада погладить ежика, но только она протянула руку и дотронулась до его спинки, как закричала: «Ой!» и отдернула руку. Ежик был колючий-преколючий, вся спинка его была утыкана иголками. Дети поняли, что взять ежика можно было бы только в перчатках. Они быстро сбегали домой, принесли оттуда перчатки и большую картонную коробку, настелили в коробку мягкой травы, надели перчатки, взяли ежика и посадили его в коробку. Потом принесли ему маленькое блюдечко теплого молока и мелко нарезанный кусочек колбасы. И стал маленький ежик жить-поживать с детьми.



Der kleine Igel

In einem kleinen Dorf wohnte eine große Familie, Mutter, Vater und fünf Kinder. Die Kinder hatten Sommerferien und spielten in den Garten. Plötzlich sah das jüngste Mädchen ein kleinen Igel, der nach Futter suchte. Sie hat leise alle andere gerufen und sie stellten sich hinter einem Baum. Der älteste Junge lief in das Haus, und holte ein paar Äpfel. Als der Igel die Kinder sah wollte er schnell weg laufen, doch der Geruch der Äpfel stoppte ihn. Er lief langsam zu den Kindern und sie gaben ihm die Äpfel.



Er fraß die ganzen Äpfel und versuchte sich zu kuscheln doch er stach ein Mädchen und sie rief „ Ah!“ . Die Kinder haben verstanden das der Igel sie sticht wenn sie keine Handschuhe anziehen. Rannten schnell ins Haus nahmen Handschuhe und eine Karton-Kiste. Seid dem wohnt der kleine Igel bei den Kindern.

Листик

Однажды поздней осенью, когда на деревьях уже почти не оставалось листьев, шел один человек через рощу. У него был младший брат, который тяжело болел, но он вышел на полчаса, чтобы подышать свежим воздухом. Он шел по тропинке и напевал потихоньку песенку. Вдруг он заметил старый и совсем уже голый дуб. Листья с дуба облетели, но человек подумал: «Если я найду хотя бы один листик и покажу его больному брату, то это придаст ему силы поправиться!» Долго всматривался он в ветви дуба и не напрасно! Высоко, у самой вершины этого дерева, висел на кончике ветки один не облетевший золотистый листик. Листик покачивался от ветра, но держался крепко. И человек был уверен, что листик не упадет. На следующий день он привез своего больного брата к дубу и показал ему листик. Брат посмотрел и сказал: «Если я буду таким, как этот листик, то я никогда не упаду. А если я расслаблюсь и не буду сопротивляться, то болезнь победит меня».

Три дня брат не пил, не ел, не спал. На четвертый день он попросил брата помочь ему встать. Человек удивился. Врач сказал, что больной не сможет больше ходить никогда. И случилось чудо! После года неподвижности и болезни, брат сделала первый шаг, второй... Следующей его просьбой было желание поехать снова к тому дубу, на котором остался висеть листик. Когда они приехали к дубу, брат протянул руку вверх. И вдруг прямо в руку упал ему с дуба маленький желудь. Брат улыбнулся, положил желудь в карман, а потом встал на ноги и пошел. А листик, оставшийся висеть на дубе, ласково помахал братьям вслед.



Unser Leben · Наша жизнь**Ксения Соколова (10)****На Дне открытых дверей было классно**

Мы живем в городе, где находится Рурский университет, сокращенно – RUB. Он основан в 1965 году, в нем учится 40.000 студентов. RUB – очень большой, это целый город. Наша русская школа «Лукоморье» тоже находится здесь, в университете, на филологическом факультете.

А недавно факультет строительства и Umweltingenieurwissenschaften проводил День открытых дверей. В этот день у них, в их лабораториях и научных залах побывали, наверное, дети со всего города. Мы тоже сходили туда и получили много новых впечатлений.

Мы делали различные эксперименты. Например, такой. Надо было тянуть веревку вверх. Но это ведь не всё! Тебя окружал большой железный круг, и ты стоял как бы на островке маленьком, где помещались только твои ноги. А когда ты на нем стоял и тянул веревку вверх, тогда снизу начинали подниматься большие разноцветные мыльные пузыри! Красота!

**Письмо в Петербург**

Мы узнали о девочке Серафиме из Петербурга, которая хотела бы приехать летом в Бохум с бабушкой, но мама не пускает её, потому что думает, что в Германии сейчас опасно. Мы решили написать им обоим письмо.

Дорогая Серафима!

Германия- это очень безопасная страна. Наша школа называется Лукоморье, и она находится прямо в университете и возле Ботанического сада. Мы – самый старший класс. Мы с радостью познакомимся с тобой. Приезжай к нам в гости!

В Бохуме есть очень красивые места. Особенно красиво здесь зимой, перед Рождеством. Все освещается, везде горят огни и елки, много каруселей и детских аттракционов, все ходят в старинных одеждах. И, конечно же, много вкусной еды. Правда, снег у нас бывает редко. Честно сказать, почти никогда снега у нас и не бывает. У нас есть три особенных праздника. Один праздник – это карнавал. Ты наряжаешься во что-нибудь и идешь на праздник. Потом есть еще День Святого Мартина. Святой Мартин – это святой, который первым стал защищать всех бедных. Мы берем в руки фонарики и идем вслед за конем по городу, иногда останавливаемся и поем. И еще осенью бывает Хеллуин. Там ты тоже наряжаешься, но во что-нибудь страшное, ходишь по домам и пугаешь людей. А тебе дают все за это конфеты.



И еще в Бохуме есть озеро по имени Кемнадерзее. Это очень красивое озеро, в нем плавают много лебедей и гусей. Тебе понравится!

Когда ко мне приезжала бабушка, мы с ней ходили по тихим и красивым местам. Один раз мы гуляли около дороги, а тишина была такая, как будто бы мы были в лесу. А один раз мы гуляли вечером, – и такая была кругом красота! Приезжай посмотреть! Передай, пожалуйста, это письмо своей маме. Пусть мама не боится отправить тебя к нам в гости. У нас хорошо. Честное слово!

Наш гость - Дима Кринов

К нам в класс пришел в гости Дима Кринов. Раньше он учился в нашей школе, а потом вырос большой и перестал ходить в русскую школу. Дима стал совсем взрослый. Дима рассказал нам, как он живет. Он встает каждый день в 6 часов утра. В 7 утра он уже едет в школу. Школа находится далеко и ехать ему долго. А на завтрак он съедает один банан и больше ничего. И ужинает Дима рано и мало. После 6-ти вечера он уже ничего не ест. Бабушка у Димы была учительницей русского языка, и она работала даже в тюрьме. А мама работала няней в детском саду. В школе у Димы есть любимая учительница – фрау Вурм. Она преподает иностранные языки. И Дима хочет стать или переводчиком, или биологом. Он еще не решил. Еще у Димы есть подруга. Мы были очень рады увидеть Диму!



СОБЫТИЯ и ВСТРЕЧИ · EREIGNISSE und TREFFEN



Андрей Юстус (20)

Наши проекты

Встречаемся, чтобы дружить

Русская школа «Лукоморье» (Lukomorje e. V., Vochum) и ее руководитель Татьяна Гавриляко постоянно проводит и организует молодежные встречи в Германии для студентов и старшеклассников и из Украины, и из России. Так в этом году на зимних каникулах группа студентов и школьников из разных городов Германии посетила Украину. Отдых в Карпатах, на горнолыжном курорте среди природы дивной красоты оставил у всех незабываемые впечатления. Это было зимой, а спустя несколько месяцев на весенних каникулах, перед Пасхой, к нам приезжали молодые люди из Харькова. Это были ученики выпускных классов харьковских школ, которые изучают немецкий язык. Некоторые из них - участники программы «Мост в немецкий университет», и они будут поступать в немецкие вузы. Это были очень интересные ребята, юноши и девушки, веселые, добрые, отзывчивые, остроумные. Они прекрасно говорят на русском языке и рассказывали много интересного о сегодняшней Украине. Сегодня мы дадим слово представителям немецкого фонда «Erasmus+», этот фонд помогает в организации таких поездок и способствует, таким образом, укреплению связей между народами и дружбе молодежи разных стран

Молодежные встречи. Украина - Германия, 2017
Jugendliche Begegnung, Ukraine-Deutschland, 2017, in die Ukraine



Наши гости из Харькова. Апрель 2017



Erasmus+

Erasmus+ ist das Programm für Bildung, Jugend und Sport der Europäischen Union. In Erasmus+ werden die bisherigen EU-Programme für lebenslanges Lernen, Jugend und Sport sowie die europäischen Kooperationsprogramme im Hochschulbereich zusammengefasst. Erasmus+ ist mit einem Budget in Höhe von rund 14,8 Mrd. Euro ausgestattet. Mehr als vier Millionen Menschen werden bis 2020 von den EU-Mitteln profitieren. Das auf sieben Jahre ausgelegte Programm soll Kompetenzen und Beschäftigungsfähigkeit verbessern und die Modernisierung der Systeme der allgemeinen und beruflichen Bildung und der Kinder- und Jugendhilfe voranbringen.

Wer wir sind

Vier Nationale Agenturen setzen in Deutschland das EU-Programm Erasmus+ um. Wir haben es uns gemeinsam zum Ziel gesetzt, die Chancen und Möglichkeiten des neuen Programms für Sie verständlich und serviceorientiert nutzbar zu machen. Mit unserer langjährigen Kompetenz in der Unterstützung der EU-Bildungszusammenarbeit gewährleisten wir Kontinuität und Know-how in den entsprechenden Bildungsbereichen. Hier finden Sie Ihre Ansprechpartner, wenn es um Projektberatung, Antragstellung und Unterstützung für Ihre europäischen Projekte geht. Wir praktizieren Europäische Zusammenarbeit in einem Netzwerk von Nationalen Agenturen für Erasmus+ in ganz Europa.

Projektwerkstatt zu Strategischen Partnerschaften

Beginn: 15. Mai 2017 - 11:00 Uhr
Ende: 16. Mai 2017 - 16:00 Uhr
Organisator: JUGEND für Europa
Ort: Bonn

Strategische Partnerschaften eröffnen in Erasmus+ neue Möglichkeiten. Mit ihnen können über mehrere Jahre hinweg transnational Peer-Learning-Prozesse durchgeführt oder zukunftsweisende Ideen entwickelt und erprobt werden. Mit seiner Projektwerkstatt für Strategische Part-

nerschaften bietet JUGEND für Europa potentiellen Antragsteller/-innen Unterstützung bei der Entwicklung solcher Projekte.

Haben Sie eine konkrete Projektidee für eine Strategische Partnerschaft in Erasmus+ JUGEND IN AKTION und wollen in einer der nächsten Runden einen Antrag dazu einreichen?

Messbarkeit von Erwachsenen- und Weiterbildung

Beginn: 22. Mai 2017

Ende: 23. Mai 2017

Zur Tagung „Mehr(-)Wert als Zahlen Wert, Wirkung und Nutzen der Erwachsenen- und Weiterbildung“ lädt die „Europäische Erwachsenenbildung in Deutschland“* nach Ludwigshafen am Rhein ein, die aktuellen Anforderungen an Messbarkeit von Erwachsenen- und Weiterbildung auf dem Prüfstand zu stellen.

Darüber hinaus möchte die Tagung einen produktiven Umgang mit diesen Anforderungen ermöglichen. Sie soll Anregungen für den eigenen Arbeitsalltag vermitteln. Dazu stellt sie Beispiele vor- und zur Diskussion, wie Mehrwert in der Erwachsenen- und Weiterbildung gefasst werden kann.

In Vorträgen, Workshops und einer Podiumsdiskussion versuchen wir folgende Fragen über ausgewählte Teilbereiche der Erwachsenen- und Weiterbildung hinweg zu beantworten:

Was kann der Mehrwert von Erwachsenen- und Weiterbildung sein?

Wie kann man ihn transparent beschreiben?

Wie kann man ihn begründet einschätzen?



СОБЫТИЯ и ВСТРЕЧИ · EREIGNISSE und TREFFEN**Ярослав Гришин (13)****Письмо в Петербург**

Здравствуй, дорогая Серафима!

Надеюсь, это письмо поможет тебе убедить твою маму, и вы сможете посетить Германию.

В Германии очень хорошо. Тут леса очень большие, и можно увидеть в них очень много диких зверей. Если взобраться на высокий холм, то открываются такие виды, что прям так и хочется нарисовать этот вид.

От Бохума можно доехать до Кельна, а уж там так много интересного! И Кельнский собор тоже стоит там. И вот, например, еще: Музей шоколада, фабрика шоколада, зоопарк, театры, можно покататься на кораблике по Рейну и поехать в какое-нибудь место, и один из больших железнодорожных мостов, на котором прикреплены тысячи замочков разных цветов и с разными надписями. Это люди вешают на счастье, и им помогает, говорят. Также ты сможешь научиться разным языкам.

Я уверен, что это сможет помочь тебе получить в будущем более хорошую работу!

Желаю тебе удачи!



В Ботаническом саду. Цветет сакура

**Ксения Кринова (9)****Наше хозяйство**

У нас живет очень много животных. У нас есть кролики, курицы и даже одна ящерица.

Куриц у нас две породы, и, конечно, у каждой породы есть свой петух. Одна порода куриц – белая с черным, а вторая – коричневая.

А сегодня, 10 марта 2017 года, у нас родилось 11 цыплят, они вылупились из 24 яиц.

Кроликов у нас тоже две породы. Одна порода - карликовые, они белые. У нас их было семь. Но вот один заболел и умер, а двое сбежали, мальчик и девочка. У всех этих карликовых кроликов был отец, но он умер. И осталась у них кролик-мама. Осталось этой породы у нас два кролика - кролик-мама и кролик-сын.

Вторая порода называется серые великаны. Их у нас двое: девочка и мальчик.

И, наконец, про нашу ящерицу. Ее зовут Берта. Ей один год и три месяца. Она любит есть одуванчики. Но основное её питание – это насекомые, ягоды и салат. Она из породы бартагамов, и она - пустынное животное.

Праздник в Новый год

К нам приехали гости из России, как и в прошлом году приезжали. Влада, Арсений и Костя. Владе 14 лет, а ее брату Арсению 10 лет. А Костя – это их друг. Только Арсений и Влада живут в Калининграде, а Костя в Подмоскovie.

В вечер под Новый год все и началось. Сначала все одевались, наряжались, а потом мы немного поиграли, а потом сели смотреть фильмы. Через два часа к нам пришла моя подруга Маша, и мы сели за стол. Мы пили детское шампанское и выпили 8 бутылок. Потом мы стали есть и выпили еще 5 бутылок. Потом пришли моя подружка Оксана и Анина подружка Наташа, и мы пошли все вместе пускать фейерверк. А когда вернулись, то увидели, что под елкой лежат 20 подарков! У меня большая шкатулка и мягкая игрушка. А у Ани - настоящий фонтан и тоже мягкая игрушка.

Spiele und Geschenke

Alewtina Podrezowa lädt allen großen und kleinen, Omas und Enkelkinder, Jungen und Mädchen ein! Kommen sie zu uns! Wir werden schöne Geschenke machen und dann schenken. Jedes Kind knetet gern. Alewtina bietet moderne Materialien fürs Kneten. Sie bietet auch eine Möglichkeit die einzigartige Spielzeuge, Schmuck und andere schöne Sachen. Das Kneten ist für alle Alterstufen von 1 bis 99 Jahren zugänglich. Durch das Kneten kann man nicht nur einzigartige Stückchen kreieren, das ist auch sanfte Massage und gute Training für Hände. Unsere Gruppe arbeitet jeden Samstag von 12.30 bis 14. Wir warten auf euch! Играем и дарим

Алевтина Подрезова приглашает всех, больших и маленьких, бабушек и внуков, мальчиков и девочек! Приходите к нам! Мы будем делать замечательные и приятные подарки, а затем будем их дарить.

Какой ребенок не любит мастерить, делать что-то собственными руками! Алевтина предлагает самые современные материалы и лучшие методики! Под ее руководством вы сможете сделать уникальные игрушки, оригинальные украшения и другие красивые вещи.

Мастер-класс открыт для всех! Для всех возрастов - от 1 годика до 99 лет.

Наша группа работает каждую субботу с 12:30 до 14. Мы ждем Вас!



Мы и наша жизнь · Wir und unser Leben**Мы и наши кошки. М-мя! Привет!****Моя Ассоль**

У меня дома живёт кошка по имени Ассоль. Она любит есть, спать и охранять холодильник. Ассоль старше меня на один год и поэтому считает, что меня можно не слушаться. Правда, она вообще сама по себе, самостоятельная. Один раз она сидела на подоконнике и мимо пролетел голубь. От неожиданности она упала на пол. А, вскочив, бросилась на стекло с криком «Держи его», прямо, как тигр. Но голубь уже улетел. Но вообще она очень умная кошка. Она понимает все слова людей. Но понимает- еще не значит, что она будет делать не так, как сама считает нужным. Вот такая у меня живет кошка Ассоль.

Владик Воскобойников (10)

**Доктор Сёма**

Мой кот Сёма живёт у меня ещё два года, но за это время он столько раз мне помогал. Многие не верят, что кошки имеют свойство лечить. Но как ни странно это свойство у них имеется! Я часто болею: болит голова, тошнит, сильная слабость, но когда дома появился Сёма, я стала болеть реже, а если и сильно заболела, то когда ко мне приходил кот, всё мигом проходило. С котами можно разговаривать, доверять им тайны, и, когда ты с ними разговариваешь, есть чувство, что тебя слышат и понимают, и что ты не разговариваешь с воздухом. На душе становится легче при разговоре с ними и успокаиваешься. Вот такие у котов есть волшебные свойства.

Анита Вайс (10)

Моя красавица

Моя кошка самая красивая! У неё чудесная и очень редкая порода! Эта кошка голубоглазая! У неё длинная шерстка. Она чистит себя, как только запачкается!

Моя кошка по имени Маса очень нас любит. И со мной любит играть в салочки! Мы умеем друг с другом общаться - с помощью жестов. Хотя мы и подобрали её на улице, но она очень сильно к нам привыкла.

Я её тоже очень сильно люблю и никому не отдам на всём белом свете! Ведь правда она красивая?!

Люди. не обижайте, пожалуйста, кошек! Кошки – это чудо!

Лиза Герсон (9)

Мои питомцы

У меня живут 2 кошки и собака: старшей кошке Афине 2 года 3 месяца, второй Смurfете 1 год 2 месяца, а собаке Мисти 8 месяцев. Первой в наш дом попала Афина тогда ей было не больше 2 месяцев. Афины мы взяли с улицы мы ловили её неделю, когда я её несла домой она шипела и царапалась, сейчас она уже спокойная и тихая кошка. Смurfету мы взяли из приюта папа её называл Паштета, вот она и прижилось. Мы дали Паштете кличку Котопёс, потому что если кинуть в коридор фломастер или карандаш, то она принесёт его в своих зубах. Мисти чистопородный Голден Ретривер, её мы взяли из питомника. Мисти очень подружилась с Паштетой, и они стали настоящими лучшими друзьями.

Маша Игнатова (10)

**Самая умная**

Нашей кошечке шестой месяц, но она очень умненькая... Посмотрев несколько раз, как мы открываем дверь, и, зная, что она может выбежать на прогулку на балкон, она быстро научилась открывать дверь сама. Она это делает так: легко подпрыгивает, бьет лапой по ручке и бежит куда глаза глядят)... вот так-то

Ян Смеловский (9)



Мы и наша жизнь · Wir und unser Leben

Мы и наши кошки. М-мяу! Привет!



Наш чёрный кот

У нас есть кот. Зовут его Дрон. Он очень любит спать. Он очень пушистый, не кусается, не царапается. Он очень старый и добрый. У него зелёные глаза и курносый нос. Летом он отдыхает в деревне. В дом заходит только поесть. Я видел, как он дрался с другими котами и ему поранили лапку. Мы с бабушкой мазали котике лапку зелёной.

Марк Тараненко(11)

Рассказ о моей кошке Мусе

Мою кошку зовут Муса. Она красивая, шерсть у неё серо-белая, она очень любит играть с пушистой собачкой, с клубком бумаги, но больше всего она любит играть с палочкой-пушистик. Она очень много чего любит покушать, она ест вискас, мясо, конфеты, сосиски, сметану и многое другое. Я о своей кошке хорошо забочусь, я её расчёсываю в неделю 5 раз (и даже иногда я ей делаю причёски). Она у меня добрая, но иногда кусается, это значит она играет!!! Она боится воды и пылесоса.

Лина Тараненко (13)



Мой Вайс

У нас живёт белый кот Вайс. Он очень спокойный. Любит подремать. Когда он просит есть, он садится на стул и стучит лапкой по столу. Это очень умный кот. Сам открывает лапкой дверь. Он замечательный!

Эрик Миллер (9)

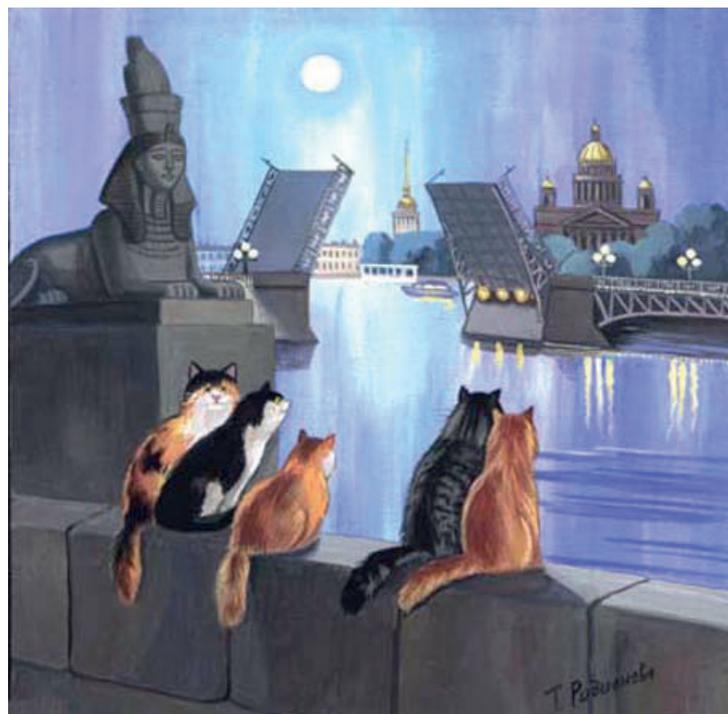
Моя ласковая Ласка

У меня дома, живет маленькая, беленькая кошечка по имени Ласка. У нее голубые глаза, черные ушки и черный хвост. Она очень похожа на сиамскую породу кошек.

Ласка любит бегать и прыгать по деревьям. Ласка очень умная кошка, она лапой может открыть холодильник и стащить, что-нибудь вкусненькое, а потом закрыть, никто и не догадывался об этом. А на Новый год, когда мы поставили дома елку, Ласка запрыгнула на самую верхушку елки и заснула там!!!

Вот такая вот кошка...

Даня Резник (11)



На белых шелках

Недавно я гуляла с подружками во дворе и зашла домой переодеться. Мама говорит тут мне, что не может найти нашего кота. И думает, может, он в подъезде? Кот рыжий, простой по имени Бакс. Мы начали тут бегать все и искать Бакса. Я выбежала в подъезд, мама вышла на балкон смотреть, не упал ли он опять из окна. У нас в гостях была мамина подруга Таня, и она взяла и заглянула в шкаф, и она увидела, что Бакс спит на белых шелковых занавесках, мы его ищем, а он кайфует, развалившись на белых шелках!

Рита Раер (12)

Новости

Фестиваль «Весёлый ветер-2017»

Русская школа дополнительного образования «Весёлые ребята»,
город Любляны, Словения
(*Vesela družina, zavod za izobraževanje in kulturo*)

Дорогие друзья!

Приглашаем к участию в VI Международном фестивале-конкурсе
детской песни «Весёлый ветер», который состоится 20 мая 2017
года в Любляне.

В Фестивале могут принять участие солисты, детские и
юношеские коллективы, хоры, семейные и другие ансамбли до 18
лет.

Репертуар участников должен состоять из 2-х детских песен:
первая — песня на русском языке, вторая — по выбору участника.
Общая продолжительность выступления не более 6 минут.

Победителям Фестиваля присваивается гран-при, I место, II место,
III место, вручаются дипломы и ценные подарки.

Обладатель гран-при получает сертификат на участие в
юбилейном Международном вокальном конкурсе молодых
исполнителей «Весёлый ветер» г. Москве.

Лауреаты Фестиваля до конца текущего года получают
возможность участия в различных концертных программах,
организуемых Российским центром науки и культуры и
Обществом дружбы «Словения-Россия».

Специальными дипломами награждаются концертмейстеры и
педагоги.

Всем участникам Фестиваля необходимо зарегистрироваться
до 1 мая 2017 года, отправив заявку (на русском или словенском
языке) по электронной почте festival.veseliveter@gmail.com (заявка
заполняется отдельно на каждый коллектив или на каждого
индивидуального исполнителя).



Мир русских школ

Русская школа дополнительного образования «Весёлые ребята»,
город Любляны, Словения
(*Vesela dRuščina, zavod za izobraževanje in kulturo*)

Внимание! Конкурс для учителей

Елена Ягровская,
доктор педагогических наук,
председатель Конкурсной комиссии

Чтоб не распалась связь времен

С чего начинается школа? С учителя. Для скольких людей в жизни определяющую роль в дальнейшей судьбе сыграл учитель литературы: открытый им мир добрых и умных книг, любви к природе, дому, Отечеству.

Проект для педагогов-словесников России и Русского зарубежья придуман недавно и проходит в первый раз. Для конкурса педагогических эссе участникам были предложены темы: «Мой путь в профессию», «Письмо учителю-словеснику», «Трудности профессии: вчера и сегодня», «Нам не дано предугадать, как слово наше отзовется...»

Перелистаем страницы некоторых из этих эссе.

«Мы должны помнить, что учитель – чуть ли не единственная профессия, в которой профессиональные качества человека так же важны, как и личные качества. Это значит, что учитель вчера, сегодня, завтра – это человек с богатым внутренним миром и большой душой, видящий лучшее в другом человеке, способный возрождать души детей, наделенный Разумом, Добротой и Любовью» (Урсатьева Г. А.).

«Чем измеряется человеческая жизнь? Физически прожитыми годами? Скорее, чем-то другим... Может быть, следом, который остается в памяти земляков, друзей, учеников... Светом в сердцах людей... В этом смысл моей жизни» (Васильева И. В.).

Что радует сегодняшнего учителя и что его больше всего тревожит?

«Хочется пожаловаться тебе на то, что дети очень мало стали читать. Часов литературы в учебном плане школы становится все меньше, информацию все чаще мы получаем из Интернета, а страдает при этом и устная, и письменная речь учеников. Ты можешь

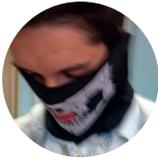
себе представить, чтобы «Войну и мир» Л. Н. Толстого читали в сокращенном варианте? Не избранные главы даже, а пересказ! А наши ученики очень любят это делать. Еще десять лет назад я возмущалась этим фактом абсолютно безапелляционно. А теперь вот начинаю понимать, они ведь все те же дети, которым хочется пошалить, поиграть...» (Инжеватова Т. В.).

«Дети не учатся убийству у Достоевского – инструкции им дает телевидение, где преступление показывается легко, почти весело и заканчивается обязательным вопросом к убийце: «У тебя все в порядке?» Все о'кей, и можно жить спокойно до очередного конфликта сильного парня с миром людей, отвыкающих от сострадания. Там не страшно, значит, можно, а у Достоевского страшно, всем страшно, поэтому убивать нельзя: это противоречит сути человека» (Шипакина Н. А.).

«Как педагог я понимаю, что результаты работы, например, по литературе подчас сложно отследить и представить в таблицах, схемах, графиках и даже призовых местах... Как подсчитать коэффициент духовного интеллекта, который учащиеся ежедневно выносят с уроков? Они, скорее всего, в той жизненной позиции, с которой мой выпускник уйдет из школы. И здесь я поддерживаю утверждение замечательного педагога Ш. А. Амонашвили: «Все реформы начинаются не там, где они должны быть начаты, а там, где они изначально обречены на провал. Реформа начинается только в учителе. Если я – плохой учитель, дайте мне лучшие программы, во что они превратятся в моих руках? Если я хороший учитель, дайте мне плохие программы, что я с ними сделаю? Попытайся увидеть методику по-своему, и дай самого себя детям. Так кто реформирует школу? Министр со своей программой? Или я со своими личными истинами? Надо воспитывать учителя – мыслящего, творческого, свободного. Не ругать учителей, а возвысить их. Это же художники жизни. Нынешние учителя рисуют середину XXI века»» (Петрова Н. А.).

После окончания учебного года представители более, чем 30 дидактических педагогов-словесников соберутся на заключительный этап конкурса, который пройдет в Российском педагогическом университете имени Герцена в Санкт-Петербурге. Их ждут дискуссии, мастер-классы, обмен опытом и профессиональное общение!

Русская школа «Росток», Бохум



Александр Ассманн (17)

Первые шаги в искусство

Я ненавижу людей, потому что это легче, чем их терпеть. Столько накопело за эти годы, давать мне решение самое глупое что можно сделать. Я ненавижу свой класс, своих учителей, мою натуру и то что я иногда не обдумывая делаю. Я ненавижу то, что я не могу гнуться, я ненавижу то, что гниды не умеют говорить, но любят драться, я ненавижу это поколение, которое помешано на брендах. А они не видят в них людей, они видят в них только лишь ходячий ценник. Жизнь - урод, судьба - его младший брат, и я был бы рад со всеми покончить, только, к сожалению, или к счастью, живу я не для себя, а для других. Я блюю от правды, потому что узнал, кто из моих «ДРУЗЕЙ» был крысой. У таких людей нету друзей, крутых идей и чести, но жизнь не сама по себе дрянна, а люди делают её такой. И каждый раз, когда я просыпаюсь, я пытаюсь сразу двигаться, ведь идти придётся до конца.



Александр Хамм (14)

Как полюбить американский футбол

«Американский футбол» – достаточно популярный сегодня вид спорта в Америке. Часто мне приходится слышать такое мнение, что американский футбол опасный вид спорта, и поэтому он не нравится. Попробую развеять это предубеждение. Футбол действительно безумно сложная игра, но это когда смотришь впервые и ничего не знаешь. А при наличии даже минимального уровня знаний сразу всё оказывается очень простым. Научиться понимать основные правила можно за несколько минут.

История американского футбола

6 ноября 1869 года в городе Нью-Брансуик (штат Нью-Джерси) команды Рутгерского и Принстонского университетов встретились на футбольном поле и сыграли в нечто среднее между двумя видами игры: футболом и регби. С тех пор эта дата считается официальным днём рождения американского футбола! Мяч тогда толкали ногами, очки начислялись за голы. Только в 1875 году стали давать одно очко за внос мяча в конечную зону противника. Но единых правил у этой игры не было. Из-за этого у игроков часто случались травмы.

В 1905 году газета «Чикаго Трибьюн» вышла с заголовком на первой полосе «18 футболистов погибли и 159 серьёзно ранены». Тогда президент Теодор Рузвельт срочно выступил и сказал: «Или футболисты изменят правила, или мы запретим футбол вообще. Жестокость и нечестная игра должны быть наказуемы. Измените игру или откажитесь от неё!» Мне кажется, это он правильно сказал! И вообще-то это верно в отношении всего на свете, не только футбола.

В следующем номере газеты мы продолжим разговор об американском футболе. А также я могу посоветовать вам, какие хорошие книги и фильмы есть про футбол. А, если вы прочитаете, какими правилами пользуются сегодня в этом виде спорта, - о! я тогда захочу вас поздравить!

– потому что тогда ваших знаний об американском футболе будет уже достаточно, чтобы начать смотреть игры и получать от этого настоящее и огромное удовольствие.



О, спорт, ты – мир!

Мир русских школ · Русская школа «Росток», Бохум



Ян Сосна (9)

Что я люблю

Мне девять лет. Я живу в Херне и там же учусь в школе, в 3ц классе. У меня есть старший брат, которому уже 23 года. Я родился в Германии в 2007-м году. Мой папа приехал из России, а мама из Беларуси. Мое хобби? Наверное, это плавание. А из еды я люблю больше всего гамбургеры. А из предметов – математику.



Виктор Богданов (8)

Что я люблю

Мне восемь лет. Я родился в 2008-м году в Бохуме. А мои мама и папа приехали из России. Наш город – Санкт-Петербург. Моя мама – химик, а папа – физик. А бабушка живет в Петербурге. У меня есть две взрослые сестры. Одна сестра Аня заканчивает учиться во Франкфуртском университете. Она будет юристом. Другая сестра Марина учится на третьем курсе Института международных отношений в Москве. Она закончила гимназию в Бохуме и поступила потом учиться в Москву. Она хочет быть дипломатом. Еще у меня есть хомяк и два сома. И еще две склярии – это маленькие рыбки. А из еды я люблю рис с оливковым маслом.



Михаэль Шнайдер (9)

Что я люблю

Мне девять лет. Моя мама приехала из Украины, а папа из Казахстана. У меня есть сестра её зовут Мария. И я очень люблю математику. Это мой любимый предмет. Еще я люблю плавать и мне очень нравится ходить в бассейн. Еще – чуть было не забыл! – еще я люблю ходить в русскую школу Росток! Мне тут тоже очень нравится. А из еды я люблю больше всего шпинат.



Виктория Эрлих (8)

Что я люблю

Мне восемь лет. Я очень люблю танцы. Я учусь во втором классе. Еще я занимаюсь спортом и играю в теннис. Я родилась здесь, а мой папа приехал в Германию из Крыма. А мама жила в Ташкенте. Моя любимая еда – это пельмени. Ничего не знаю вкуснее пельменей!



Студия «Умелые ручки» приглашает

Развитие художественных талантов

- Кляксография
- Раздувание
- Отпечатки ладошек
- Работа с кистью

Бумажная скульптура

- Мятая бумага (Мятые картины)
- Учимся вырезать
- Аппликации из геометрических фигур
- Торцевание

Чудеса из солёного теста. Лепка своими руками

- Учимся лепить простые геометрические тела (колобки, колбаски)
- Вырезание из раскатанного теста с помощью кондитерских формочек или обыкновенного ножичка.
- Сложные поделки из теста

Информация и запись по тел.: 0234 95039577

Наши новые учителя



Здравствуйте!

В «Лукоморье» новая учительница: Полина Турок

В нашей школе новая учительница! Она работает в младших классах и ее зовут Полина Турок. Полина очень красивая, добрая и приветливая.

Она приехала в Германию из столицы Беларуси Минска восемь с половиной лет назад. Полина училась в Рурском университете на филологическом факультете, на отделении германистики. Полина закончила университет и стала специалистом по преподаванию иностранных языков. Теперь в течение недели она преподаёт на курсах немецкого языка, а по субботам приходит к нам в школу.

«Я так удивилась, - говорит Полина, - когда узнала, что здесь есть русская школа «Лукоморье»! Ведь я училась в этом же здании столько лет и даже не догадывалась, что тут и школа есть, и сюда ходят дети учить русский язык!»

Полине 28 лет, она живет в Бохуме, а в отпуск всегда ездит в Минск, чтобы навестить своих родителей.

Кроме своей работы, Полина любит рисовать, а еще она любит плавание и вообще спорт.

Мы очень обрадовались, когда Полина сказала, что ей нравится наша школа и ее ученики.

Мы желаем Полине успехов во всем, и в работе, и в отдыхе!

С Полиной Турок разговаривали и интервью записали



Аня Кринова (11) Ярослав Гришин (13)



Полина о себе

Родилась 19 сентября 1988 года в Минске. В 2008 году, после окончания второго курса факультета немецкого языка Минского государственного лингвистического университета, поступила в Рурский университет г. Бохум на факультет филологии. В 2012 году закончила бакалавриат по германистике и лингвистике, а в сентябре 2016 магистратуру по специальности «Преподавание иностранных языков». Магистерскую диссертацию посвятила теме «Комплексное, мультисенсорное обучение языка и письменности в движении». Во время учебы проходила практику в пресс-службе Рурского университета, писала статьи для газеты RUBENS и новости для веб-страницы университета. С 2015 года работаю учителем немецкого как второго языка для иностранцев в Бохуме и Эссене. В свободное время рисую, читаю, занимаюсь спортом, путешествую и участвую в различных семинарах по повышению квалификации для учителей. Особенно интересуюсь развитием и воспитанием детей, так как это является, на мой взгляд, самой ответственной задачей в жизни взрослых.

Любимая книга – «Маленький принц» Антуана де Сент-Экзюпери. С 2016 года - преподаватель развития речи у самых маленьких в школе «Лукоморье».

А вот советы Полины для родителей самых маленьких учеников. Есть интересный способ изучения стихов с помощью картинок: к отдельным строчкам или словам подбираются подходящие изображения (можно черно-белые, дети могут их самостоятельно разрисовать). А потом медленно повторяем стихотворение, показывая при этом на картинки.

Так на прошлом уроке мы с Крольчатами и Медвежатами изучали стихотворение про букву О, одновременно разрисовывая картинки.

«О!» - сказала буква О,
Знают все меня давнО,
Я на мнОгое пОхоЖа:
На кОльцО, баранку тОже,
На кружОк, на кОлОбОк.
КОлесО, луну, цветОк
Одуванчик иль рОмашку,
На тарелку с маннОй кашкОй!»

Вы можете сами создать похожие материалы для изучения других стихов.

Или вот когда изучаем буквы и цифры, то хорошо активировать разные органы чувств и развивать мелкую моторику. Материал запоминается ещё лучше, если задействовать зрительную, звуковую, тактильную, двигательную и другие виды памяти!



Bundesministerium
für Familie, Senioren, Frauen
und Jugend



Verantwortlich für die
Ausgabe ist Projektleiterin
Natalja Uchova



Lukomorje dankt für die
Hilfe in der Vorbereitung
dieser Ausgabe E. Potievsky

Адрес школы Лукоморье:
Ruhr-Universität Bochum,
G-Südstraße, GB, 44801 Bochum
Телефоны: 0234-794 22 725,
0157-760 54 009

www.lukomorje-bochum.de
lukomorje@gmx.de